



# STUDENT NEWSLETTER

*a Newsletter for Adult Literacy Students*

200 N. Vineyard Blvd., Suite 320 Honolulu, HI 96817 Tel: (808) 537-6706 [www.HawaiiLiteracy.org](http://www.HawaiiLiteracy.org)

Adult Literacy Program Manager: Heidi, Assistant: Laura

**Summer 2007**



**Congratulations to the following students for their accomplishments:**

Elizabeth B. – finished Skill Book 2

Robert C. – got new job

Kelemen G. – got new job

Greg G. - finished Skill Book 4

Julian H. - finished Skill Book 4

Ben M. – got new job

Robert M. – got new job

JoAnn V. – finished Skill Book 3

Loriann T. – finished Skill Book 1 & 2(!)

Agnes Y. - attended computer skills workshop

Dennis H. – going to night school classes in English and computers

These are only some of the things you have accomplished. The New Readers at Hawaii Literacy are able to do many things. We are proud of you all!

## ANNOUNCEMENTS

On September 12 (Wednesday) there will be a potluck supper. It is for all students and tutors of Hawaii Literacy – and their friends and family. You will have a chance to talk to other students and tutors – and have a good time! Bring your favorite food to share. We will send out an invitation soon.

## Student's Comments

- I let my tutor make the decisions what do we read or spell. It's up to her, it's worked for about fifteen months. And that's the way I like it.
- [My tutor] is very helpful to me. She tells me to read out loud. She quizzes me and is very patient. She tells me to think and don't guess. She cares about me [and] my stories of my life situations. She makes our lessons very humorous. And she gets to business about the lessons. And she is very stern about our lessons.
- It made me a better person. I like me more. I do more. I'm looking for a job or going back to school.
- I like [my tutor.] She never yells like my Mom did, or my other teachers in school. I have learned a lot from her, and want to learn more.



## Student's Comments Continue...

- I like Hawaii Literacy because they got me my tutor who is helping me to read and write better and [because of] the books I got from [them.] I am coming along slowly because when you were out of school for 40 years it's hard to learn overnight. For me, I would like to go to college some day to learn more – that is my goal.
- Reading and writing are much easier now for me, thanks to my tutor.

Let us know what you like; let us know what you feel; let us know what you think; let us know what you are doing. Write us about anything! We will try to put it in the newsletter.

## Ideas!

**PRACTICE MAKES PERFECT.** You have probably heard this before. When you learned how to ride a bike, you had to practice; you didn't do it perfectly at first! When you learned to surf, you spent many hours surfing so you would get better. When you baked a cake for the first time, it probably wasn't very easy for you – and maybe even not very tasty! It's true for reading and writing too: the more you practice, the better you will read. It may not be easy to read something, but you must TRY. Choose something that is interesting for you – it will be easier to read. Choose something that has pictures – many times they help you understand the story. Choose something that is short – people often get bored if they try to read something that is long. Then, READ IT! If it is still difficult, have your tutor help you. And remember: you don't have to finish everything that you start reading; if you are bored, STOP! Don't give up though: **"IF, AT FIRST YOU DON'T SUCCEED, TRY, TRY AGAIN."**

## Puzzle

### MAKE NEW WORDS

Change ONE letter in each word to make a new word. The first one is done for you.

<u>OLD WORD</u>	<u>NEW DEFINITION</u>	<u>NEW WORD</u>
1. kill	to make full	<u>Fill</u>
2. lock	a stone	_____
3. got	not cold	_____
4. far	what we drive	_____
5. mix	the number after "five"	_____
6. cent	when we go camping we sleep in a _____	_____
7. bunch	three meals a day: breakfast, _____, dinner	_____
8. hen	an adult chicken	_____
9. mend	to fix	_____
10. gift	a present	_____



# TUTOR NEWSLETTER

a Newsletter for Adult Literacy Tutors

200 N. Vineyard Blvd., Suite 320 Honolulu, HI 96817 Tel: (808) 537-6706 www.HawaiiLiteracy.org

Adult Literacy Program Manager: Heidi, Assistant: Laura

Summer 2007



## Read and Write Awards Gala 2007

Hawaii Literacy will once again be holding our annual Read and Write Awards Gala.



This year's theme will be "Hukilau for Literacy." The fundraising event will be taking place at The Hawaii Prince Hotel on August 22<sup>nd</sup> from 5 to 9pm. Awards will be presented to an outstanding student and volunteer from each of Hawaii Literacy's programs. Individual tickets can be purchased for \$125 by calling the office at 537-6706

## Borders Promotion for Hawaii Literacy

**BORDERS.** Borders stores on Oahu and Kauai will be collecting new books and promoting Hawaii Literacy throughout the month of August. Books on our "wish list" can be purchased at the stores and then donated to Hawaii Literacy. In addition to collecting donated books, Borders will donate 5% of its total sales from the purchase of those books to Hawaii Literacy.

## Student/Tutor Potluck

Please join us on September 12<sup>th</sup> for a Student/Tutor Potluck taking place in the Hawaii Literacy building from 5:30 to 7pm. This informal event allows tutors to interact with their students in a relaxed environment. You will also have the opportunity to meet other tutors to discuss ideas that may help you with your tutoring. Bring a favorite dish to share, and feel free to bring friends and family along too. We will send an invitation before the event.

## Hello and Goodbye

We would like to wish a fond farewell to Josh Orphanidys who has served as a VISTA with Hawaii Literacy for the past year. Josh spent the year working on establishing our Adult Literacy Program on Kauai. We would like to welcome our new staff member, Dennis Dresser, who will be the Adult Literacy Coordinator on Kauai. If you know anyone on Kauai who may like to volunteer or who would like to receive tutoring, Dennis can be reached at [dennis.dresser@hawaiiliteracy.org](mailto:dennis.dresser@hawaiiliteracy.org) or 808-635-5915.



## Welcome and Congratulations

### Welcome to the following tutors who became certified in this quarter:

Flo Abrams	Puanani Carvalho	Tracey Goodley	Eric Lewter	Jan Rentz
Eric Anderson	Sri Chakravarthy	Gloria Hall	Harry Morris	Jenise Stewart
Flo Andrus	Camille Chun-Hoon	Dorothy Higa	Jan Marcec	Karen Tilley
Marcie Balatico	Jacqueline Farina	Julie Kanae	Victoria Ogasawara	Jenny Tu
Deverlyn Baquiring	Merry Glass	Randy Leisenring	Linda Pizzitola	Janine Udui

### Congratulations to the following tutors who have been active with Hawaii Literacy for one year as of this quarter:

Lesley Alexander   Judy Guffey   Katie Ibaraki   Amanda Plotsky   Alice Rogers   Juanita Ruis

We are looking for additional people to join our team of tutor trainers; Hawaii Literacy trainers are responsible for conducting trainings for our new tutors. Please contact the office if you are interested in learning more about this rewarding volunteer opportunity.

### Congratulations to the following individuals who are now certified ProLiteracy America trainers:



Ben Carroll   Mimi Gans   Bev Hiramatsu   Kathy Krammer   Georgia Metzler

### Tutor Tip



When students struggle to sound out unfamiliar words they can very easily lose track of the meaning of a sentence or story and its flow. Tutors should encourage their students to skip unknown words or read past their mistakes in order to retain the flow of the reading selection.

Don't let your student struggle unnecessarily with a word. If he can't figure the word out, have him read "blank" and continue on. If a student stops at a particular word because he is stuck on it, he tends to lose the meaning of the whole story. Many times the student can figure out the word by reading the rest of the sentence and using context clues. In this way, the learner is more likely to understand the meaning of the passage.

### "More Help for Tutors"

Do you know what "C-Base" is? In November, we will have a "More Help for Tutors" discussing C-Base, its format and its requirements. It will be conducted by Puanani White, a C-Base teacher. We will send an announcement closer to the date. [By the way, "C-Base" is a high school diploma for adults who are out of school - similar to the GED.]